

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje sporządzone na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 539/2001 wymieniającego państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu ^(a)

(2008/C 74/12)

Niniejsza publikacja została przygotowana w oparciu o informacje przekazane Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 5 rozporządzenia, według stanu na dzień 5 lutego 2008 r. ^(b).

Oprócz informacji opublikowanych w Dzienniku Urzędowym, na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa dostępne są regularnie aktualizowane informacje ^(c).

1. Zwolnienia z obowiązku wizowego na mocy art. 4 ust. 1

1.1. Od obowiązku wizowego odstępuje się w przypadku następujących kategorii osób, pochodzących z krajów wyszczególnionych w kolumnie po lewej stronie

D = posiadacze paszportów dyplomatycznych ⁽¹⁾

S = posiadacze paszportów służbowych/paszportów oficjalnych

SP = posiadacze paszportów specjalnych

	BNL ⁽²⁾	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO		
AFGANISTAN																											
ALBANIA	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾ S	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾ S	D ⁽⁴⁾ S	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾ S	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾ S	D ⁽⁴⁾ S	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾ S	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾	D ⁽⁴⁾		D ⁽⁴⁾	
ALGERIA					D			DS	D	DS				D	DS				D		DS						
ANGOLA															D			DS									
ANTIGUA I BARBUDA							DS																				

^(a) Dz.U. L 81 z 21.3.2001, str. 1.

^(b) Zgodnie z art. 1 protokołu w sprawie stanowiska Irlandii i Zjednoczonego Królestwa załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz nie naruszając przepisów art. 4 tego protokołu, Irlandia i Zjednoczone Królestwo nie stosują przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 539/2001.

^(c) http://ec.europa.eu/justice_home/doc_centre/freetravel/visa/doc_freetravel_visa_en.htm

	BNL (?)	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO	
ARABIA SAUDYJSKA															D											
ARMENIA		D									DS	DS	D	DS			D		DS		DS					
AZERBEJDŻAN		DS												DS	D				DS		DS					
BAHAMY																DS										
BAHRAJN																										
BANGLADESZ																										
BARBADOS										DS							DS									
BELIZE															D	D										
BENIN										DS							DS									
BHUTAN																										
BIAŁORUŚ														DS	D		D (?)		DS (?)		DS					
BOLIWIA	DS		DS	DS	DS	DS	DS	DS	DS	DS + SP						DS			DS	DS	DS	DS	DS	DS		DS
BOŚNIA I HERCEGOWINA	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S (?)	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)			
BOTSWANA										DS																
BURKINA FASO										DS																
BURUNDI																										
BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)S			DS
CHINY (REPUBLIKI LUDOWEJ)		DS (?)									DS		DS	DS	DS		DS		DS	DS	DS + SP					
CZAD	D				DS																					
CZARNOGÓRA	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)			
DOMINIKA										DS																
DŻIBUTI																										
EGIPT			DS							DS	DS				DS					DS	DS + SP					

	BNL (?)	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO
EKWADOR	DS							DS	DS	DS					D	DS	DS + SP		DS + SP	D					
ERYTREA																									
ETIOPIA																									
FIDŻI																									
FILIPINY			DS	DS	DS		DS	DS		DS				DS	D	DS	DS		DS	DS	DS	DS	DS		DS + SP
GABON									D																
GAMBIA										DS					D										
GHANA					DS										D				DS						
GRENADA																									
GRUZJA		D				D								DS	D				DS		DS				
GUJANA										DS					D										
GWINEA															D				DS						
GWINEA BISSAU																									
GWINEA RÓWNIKOWA																									
HAITI																									
INDIE				DS	D									DS	D				D						
INDONEZJA	DS														D										
IRAK																									
IRAN		DS (?)									DS			D	D		D (?)		D						
JAMAJKA	DS				D										D	DS				D					

	BNL (?)	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO
JEMEN			DS											D	D						DS + SP				
JORDANIA															D				D		DS				
KAMBODŻA														DS							DS + SP				
KAMERUN																									
KATAR															D										
KAZACHSTAN														DS	D				D		DS				
KENIA					D										D										
KIRGISTAN														DS	D				DS						
KIRIBATI																									
KOLUMBIA			DS		DS			DS		DS				DS	DS				DS		DS				
KOMORY																									
KONGO																			DS						
KONGO (DEMOKRATYCZNA REPUBLIKA)																									
KOREA PÓŁNOCNA		DS																							
KUBA											DS			DS	D						DS				
KUWEJT										DS					D										
LAOS			DS											DS			DS				DS + SP				
LESOTHO										DS					D										
LIBAN															D										
LIBERIA																									
LIBIA															DS										

	BNL (?)	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO
MADAGASKAR																									
MALAWI	DS				D																				
MALEDIWIY															D	DS				D					
MALI															D										
MARIANY PÓŁNOCNE																									
MAROKO	DS	DS	DS	DS	D		DS	D	D	DS			D	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS	DS + SP	D	D		DS + SP
MAURETANIA										DS					D				DS						
MAURITIUS																									
MIKRONEZJA																									
MOŁDOWA	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)		
MONGOLIA		DS (?)	DS											DS	D				DS		DS				
MOZAMBIK																		DS							
NAMIBIA					D										D										
NAURU																									
NEPAL															D										
NIGER										DS															
NIGERIA															D										
OMAN															D										
PAKISTAN	D		DS	DS	D		D								D	DS			DS (?)		DS	DS		DS	DS
PALAU																									
PAPUA NOWA GWINEA																									
PERU	DS	DS	DS	DS	D	DS	DS	DS	DS	DS		D + SP		DS	D	DS	DS		D + SP	DS	DS + SP	DS			

	BNL (*)	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO
REPUBLIKA DOMINIKAŃSKA																									
REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI		DS	DS		D		DS		DS					DS	DS	DS	DS	DS	DS	DS				DS	DS
REPUBLIKA ŚRODKOWOAFRYKAŃSKA																			DS						
REPUBLIKA ZIELONEGO PRZYŁĄDKA																		DS							
ROSJA	D (*)	D (*)S	D (*)		D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)		D (*)
RUANDA																									
SAINT KITTS I NEVIS																									
SAINT LUCIA																									
SAINT VINCENT I GRENADYNY																									
SAMOA															D										
SENEGAL	D								D						D				DS						
SERBIA	D (*)	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)	D (*)S	D (*)S	D (*)S	D (*)	D (*)		
SESZELE											DS			DS	D	D									
SIERRA LEONE															D				DS						
SOMALIA																									
SRI LANKA															D										
SUAZI										DS				D	D										
SUDAN															D										
SURINAM																									
SYRIA															D										
TADŻYKISTAN														DS					DS						

	BNL (²)	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO	
ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE	D + SP				D + SP				DS	D + SP					D											
ZWIĄZEK MYANMAR																										

PODMIOTY ORAZ WŁADZE TERYTORIALNE, KTÓRE NIE SĄ UZNAWANE ZA PAŃSTWA PRZEZ PRZYNAJMNIEJ JEDNO PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE

	BNL (²)	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO	
AUTONOMIA PALESTYŃSKA															D											
TAJWAN																										

- (¹) Zwolnienie z obowiązku wizowego w stosunku do posiadaczy paszportów dyplomatycznych, zgodnie z danymi podanymi w tabeli, dotyczy dyplomatów w podróży służbowej wiążącej się z pobytem krótkoterminowym, bez uszczerbku dla zasad mających zastosowanie do dyplomatów podróżujących do państw członkowskich, w których są lub zostaną akredytowani.
- (²) Beneluks: Na mocy postanowień konwencji z dnia 11 kwietnia 1960 r., w szczególności jej art. 3, państwa Beneluksu stosują zharmonizowaną politykę w zakresie wiz krótkoterminowych dla obywateli krajów trzecich.
- (³) Pobyt nieprzekraczający 30 dni.
- (⁴) Zgodnie z umowami o ułatwieniach w wydawaniu wiz pomiędzy Wspólnotą Europejską a następującymi krajami:
 — Federacją Rosyjską (Dz.U. L 129 z 17.5.2007, str. 27). Umowa weszła w życie z dniem 1 czerwca 2007 r.
 — Republiką Albanii (Dz.U. L 334 z 19.12.2007, str. 85). Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.
 — Bośnią i Hercegowiną (Dz.U. L 334 z 19.12.2007, s. 97). Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.
 — Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii (Dz.U. L 334 z 19.12.2007, str. 125). Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.
 — Republiką Czarnogóry (Dz.U. L 334 z 19.12.2007, str. 109). Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.
 — Republiką Serbii (Dz.U. L 334 z 19.12.2007, str. 137). Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.
 — Republiką Mołdowy (Dz.U. L 334 z 19.12.2007, str. 169). Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.
 — Ukrainą (Dz.U. L 332 z 18.12.2007, str. 68). Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.
- (⁵) Akredytowani ambasadorowie i ich rodziny są zwolnieni z obowiązku wizowego.
 — Stolica Apostolska (Państwo Watykańskie)
 Niemcy, Szwecja, Republika Czeska, Łotwa, Dania, Słowacja, Polska, Francja, Bułgaria, Słowenia i Finlandia zwolniły z obowiązku wizowego posiadaczy paszportów watykańskich, bez względu na ich narodowość.
 Dania i Słowacja zwolniły z obowiązku wizowego posiadaczy ważnych dokumentów tożsamości wydanych przez władze Państwa Watykańskiego.
 Posiadacze ważnych paszportów zwykłych, dyplomatycznych lub służbowych wydanych przez właściwe organy Państwa Watykańskiego mogą wjechać bez wizy na obszar państw Beneluksu.
 Austria zwolniła z obowiązku wizowego posiadaczy paszportów dyplomatycznych i służbowych Państwa Watykańskiego.
 — Suwerenny Wojskowy Zakon Maltański
 Posiadacze paszportów dyplomatycznych i służbowych Suwerennego Wojskowego Zakonu Maltańskiego są zwolnieni z obowiązku wizowego przez Polskę.
 Posiadacze paszportów dyplomatycznych Suwerennego Wojskowego Zakonu Maltańskiego są zwolnieni z obowiązku wizowego przez Austrię.
 Posiadacze paszportów Suwerennego Wojskowego Zakonu Maltańskiego są zwolnieni z obowiązku wizowego przez Słowenię.

1.2. Zwolnienie z obowiązku wizowego dla innych kategorii osób, o których mowa w art. 4 ust. 1

— Członkowie cywilnych załóg samolotów:

Członkowie cywilnych załóg samolotów są z zasady zwolnieni przez państwa członkowskie z obowiązku wizowego, jeśli posiadają licencje i świadectwa w rozumieniu załączników 1–9 do konwencji chicagowskiej o międzynarodowym lotnictwie cywilnym.

Obowiązek wizowy zostaje jednak utrzymany:

- przez Francję w stosunku do członków załóg będących obywatelami krajów, które nie są sygnatariuszami konwencji chicagowskiej.

— **Członkowie cywilnych załóg statków:**

Członkowie cywilnych załóg statków mogą zostać zwolnieni przez państwa członkowskie z obowiązku wizowego, jeśli posiadają dokument tożsamości marynarza, wydany zgodnie z konwencjami Międzynarodowej Organizacji Pracy (nr 108 z 1958 r. i nr 185 z 2003 r.) lub konwencją IMO o ułatwieniu międzynarodowego obrotu morskiego (FAL), sporządzoną w Londynie dnia 9 kwietnia 1965 r.

W praktyce:

- w przypadku zejścia na ląd: członkowie załogi są zwolnieni z obowiązku wizowego przez państwa członkowskie z wyjątkiem Szwecji i Niemiec,
- w przypadku tranzytu: wszystkie państwa, z wyjątkiem Norwegii, utrzymują obowiązek wizowy dla członków załogi.

Uwagi Norwegii: z obowiązku wizowego zwolnieni są posiadacze filipińskiej książeczki identyfikacji i rejestracji marynarza lub filipińskiego paszportu (patrz umowa o żegludze między Filipinami a Norwegią z października 1999 r.). Posiadacz musi okazać wystawione przez armatora lub przedstawiciela armatora pisemne potwierdzenie, że podejmie on pracę na statku w porcie norweskim.

— **Członkowie cywilnych załóg statków na międzynarodowych wodach śródlądowych:**

— Ren:

Belgia, Niemcy, Francja, Luksemburg i Niderlandy zwalniają członków cywilnych załóg statków na Renie z obowiązku wizowego, pod warunkiem że są oni posiadaczami dokumentu podróży zawierającego trójjęzyczną pieczęć lub wzmiankę określającą ich jako pracownika żeglugi na Renie, zgodnie z rezolucjami Centralnej Komisji ds. Żeglugi na Renie.

— Dunaj:

Niemcy i Austria zwalniają członków cywilnych załóg statków na Dunaju z obowiązku wizowego, pod warunkiem że są oni posiadaczami dokumentu określającego ich jako pracownika żeglugi na Dunaju oraz że figurują na liście załogi.

W przypadku Austrii zwolnienie z obowiązku wizowego jest ważne tylko w czasie trwania tranzytu, pod warunkiem że armator ma siedzibę za granicą, a załoga statku nie opuszcza statku lub portu.

— **Załoga i obsługa lotu odbywające loty w ramach misji awaryjnych lub ratunkowych oraz inne osoby niosące pomoc w przypadku katastrofy lub wypadku:**

Osoby należące do tej kategorii są zwolnione z obowiązku wizowego przez Węgry.

— **Laissez-passer wystawione przez międzynarodowe organizacje swym urzędnikom:**

Uwagi ogólne:

Portugalia: posiadaczom tego rodzaju laissez-passer nie przysługuje zwolnienie z wymogu uzyskania wizy.

Austria: osoby korzystające z przywilejów i immunitetów, którym wydano szczególnie dokument tożsamości, są zwolnione z wymogu uzyskania wizy.

Uwagi odnoszące się do poszczególnych organizacji:

— Zwolnienie z obowiązku wizowego w stosunku do urzędników poszczególnych organizacji:

Y = Tak

N = Nie

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO ⁽¹⁾
Organizacja Narodów Zjednoczonych	Y	Y	Y	Y	Y	N		N	N	Y	Y ⁽³⁾	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N		Y	Y	Y	Y ⁽²⁾	Y	Y
Organizacja Traktatu Północnoatlantyckiego	Y	Y	Y	Y	Y	Y		Y	Y	Y		Y	N	N		Y	Y			Y	Y		N	Y	Y
Rada Europy	Y ⁽⁴⁾								Y					Y	Y	Y					Y	N	N		
Rada Współpracy Celnej	Y	N	N		N	N		N	N			N	N	N		N	N			N	N	N	N		

⁽¹⁾ Norwegia: Norwegia zwalnia z obowiązku wizowego następujące osoby oraz ich małżonków/osoby pozostające we wspólnym pożyciu i dzieci pozostające na ich utrzymaniu:

- przedstawicieli ONZ;
- urzędników służby cywilnej zatrudnionych na stałe w ONZ lub organizacji wyspecjalizowanej ONZ;
- sędziów Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości lub urzędników służby cywilnej zatrudnionych w sekretariacie Trybunału;
- inne osoby reprezentujące organizacje wyspecjalizowane ONZ albo Trybunał;
- obcokrajowców posiadających laissez-passer ONZ (wydane zgodnie ze specjalną umową z ONZ).

Organizacja Narodów Zjednoczonych: Zwolnienie z obowiązku wizowego wymienione w tabeli w podziale na państwa członkowskie ma zastosowanie do posiadaczy laissez-passer ONZ.

- ⁽²⁾ Szwecja: Pracownicy ONZ podczas wykonywania obowiązków służbowych na potwierdzenie czego posiadają zaświadczenie wydane przez ONZ, są objęci zwolnieniem z obowiązku wizowego przysługującym Organizacji Narodów Zjednoczonych.
- ⁽³⁾ Republika Cypryjska nie wymaga wiz od posiadaczy błękitnego i czerwonego laissez-passer ONZ. Wiza jest wymagana od posiadaczy białego laissez-passer (uchodźców).
Dania zwalnia ponadto z obowiązku wizowego posiadaczy karty identyfikacyjnej funkcjonariusza Grupy Planowania Wielonarodowej Brygady Sił Szybkiego Rozwinięcia ONZ (SHIRBRIG) wydanej przez Szefa Obrony Danii.
Rada Współpracy Celnej: Zwolnienie z obowiązku wizowego przez Benelux, zgodnie z zawartością rubryki dotyczącej Beneluxu w tabeli powyżej, ma zastosowanie do posiadaczy laissez-passer wydanych przez Sekretarza Generalnego Rady Współpracy Celnej.
- ⁽⁴⁾ Rada Europy: Zwolnienie z obowiązku wizowego przez Benelux, zgodnie z zawartością rubryki dotyczącej Beneluxu w tabeli powyżej, ma zastosowanie do posiadaczy laissez-passer wydanych przez Sekretarza Generalnego Rady Europy.

2. Zwolnienia z obowiązku wizowego na mocy art. 4 ust. 2

2.1. Zwolnienie z obowiązku wizowego przyznawane uczniom, którzy są obywatelami kraju trzeciego wymienionego w kolumnie po lewej stronie i którzy zamieszkują na stałe w państwie trzecim wymienionym w wykazie w załączniku II do rozporządzenia lub w Szwajcarii albo Liechtensteinie, i podróżują w ramach wycieczki szkolnej jako członkowie grupy uczniów pod opieką nauczyciela danej szkoły

S = uczniowie

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY ⁽¹⁾	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE ⁽²⁾	IS	NO	CH	LI
AFGANISTAN															S		S				S		S				
ALBANIA															S		S				S		S				
ALGERIA															S		S				S		S				

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY (1)	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE (2)	IS	NO	CH	LI	
ANGOLA															S		S				S		S					
ANTIGUA I BARBUDA															S		S					S		S				
ARABIA SAUDYJSKA															S		S					S		S				
ARMENIA															S		S					S		S				
AZERBEJDŻAN															S		S					S		S				
BAHAMY															S		S					S		S				
BAHRAJN															S		S					S		S				
BANGLADESZ															S		S					S		S				
BARBADOS															S		S					S		S				
BELIZE															S		S					S		S				
BENIN															S		S					S		S				
BHUTAN															S		S					S		S				
BIAŁORUŚ															S		S					S		S				
BOLIWIA															S		S					S		S				
BOŚNIA I HERCEGO- WINA															S		S					S		S				
BOTSWANA															S		S					S		S				
BURKINA FASO															S		S					S		S				
BURUNDI															S		S					S		S				
BYŁA JUGOSŁO- WIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII															S		S					S		S				
CHINY (REPUBLIKI LUDOVEJ)															S		S					S		S				
CZAD															S		S					S		S				

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY (1)	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE (2)	IS	NO	CH	LI
CZARNOGÓRA															S		S				S		S				
DEMOKRATYCZNA REPUBLICA KONGA															S		S				S		S				
DOMINIKA															S		S				S		S				
DŻIBUTI															S		S				S		S				
EGIPT															S		S				S		S				
EKWADOR															S		S				S		S				
ERYTREA															S		S				S		S				
ETIOPIA															S		S				S		S				
FIDŻI															S		S				S		S				
FILIPINY															S		S				S		S				
GABON															S		S				S		S				
GAMBIA															S		S				S		S				
GHANA															S		S				S		S				
GRENADA															S		S				S		S				
GRUZJA															S		S				S		S				
GUJANA															S		S				S		S				
GWINEA															S		S				S		S				
GWINEA BISSAU															S		S				S		S				
GWINEA RÓWNIKOWA															S		S				S		S				
HAITI															S		S				S		S				
INDIE															S		S				S		S				

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY (1)	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE (2)	IS	NO	CH	LI	
INDONEZJA															S		S				S		S					
IRAK															S		S					S		S				
IRAN															S		S					S		S				
JAMAJKA															S		S					S		S				
JEMEN															S		S					S		S				
JORDANIA															S		S					S		S				
KAMBODŻA															S		S					S		S				
KAMERUN															S		S					S		S				
KATAR															S		S					S		S				
KAZACHSTAN															S		S					S		S				
KENIA															S		S					S		S				
KIRGISTAN															S		S					S		S				
KIRIBATI															S		S					S		S				
KOLUMBIA															S		S					S		S				
KOMORY															S		S					S		S				
KONGO															S		S					S		S				
KOREA PÓLNOČNA															S		S					S		S				
KUBA															S		S					S		S				
KUWEJT															S		S					S		S				
LAOS															S		S					S		S				
LESOTHO															S		S					S		S				
LIBAN															S		S					S		S				

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY (1)	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE (2)	IS	NO	CH	LI
LIBERIA															S		S				S		S				
LIBIA															S		S					S		S			
MADAGASKAR															S		S					S		S			
MALAWI															S		S					S		S			
MALEDIWY															S		S					S		S			
MALI															S		S					S		S			
MARIANY PÓLNOCNE															S		S					S		S			
MAROKO															S		S					S		S			
MAURETANIA															S		S					S		S			
MAURITIUS															S		S					S		S			
MIKRONEZJA															S		S					S		S			
MOŁDOWA															S		S					S		S			
MONGOLIA															S		S					S		S			
MOZAMBIK															S		S					S		S			
NAMIBIA															S		S					S		S			
NAURU															S		S					S		S			
NEPAL															S		S					S		S			
NIGER															S		S					S		S			
NIGERIA															S		S					S		S			
OMAN															S		S					S		S			
PAKISTAN															S		S					S		S			
PALAU															S		S					S		S			
PAPUA NOWA GWINEA															S		S					S		S			

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY (1)	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE (2)	IS	NO	CH	LI	
PERU															S		S				S		S					
REPUBLIKA DOMINIKAŃSKA															S		S				S		S					
REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI															S		S				S		S					
REPUBLIKA ŚRODKOWOAFRYKAŃSKA															S		S				S		S					
REPUBLIKA ZIEŁONEGO PRZYŁĄDKA															S		S				S		S					
ROSJA															S		S				S		S					
RUANDA															S		S				S		S					
SAINT KITTS I NEVIS															S		S				S		S					
SAINT LUCIA															S		S				S		S					
SAINT VINCENT I GRENADYNY															S		S				S		S					
SAMOA															S		S				S		S					
SENEGAL															S		S				S		S					
SERBIA															S		S				S		S					
SESZELE															S		S				S		S					
SIERRA LEONE															S		S				S		S					
SOMALIA															S		S				S		S					
SRI LANKA															S		S				S		S					
SUAZI															S		S				S		S					
SUDAN															S		S				S		S					
SURINAM															S		S				S		S					
SYRIA															S		S				S		S					

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY (1)	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE (2)	IS	NO	CH	LI
TADŻYKISTAN															S		S				S		S				
TAJLANDIA															S		S					S		S			
TANZANIA															S		S					S		S			
TIMOR WSCHODNI															S		S					S		S			
TOGO															S		S					S		S			
TONGA															S		S					S		S			
TRYNIDAD I TOBAGO															S		S					S		S			
TUNEZJA															S		S					S		S			
TURCJA															S		S					S		S			
TURKMENISTAN															S		S					S		S			
TUVALU															S		S					S		S			
UGANDA															S		S					S		S			
UKRAINA															S		S					S		S			
UZBEKISTAN															S		S					S		S			
VANUATU															S		S					S		S			
WIETNAM															S		S					S		S			
WYBRZEŻE KOŚCI SŁONIOWEJ															S		S					S		S			
WYSPI MARSHALLA															S		S					S		S			
WYSPI SALOMONA															S		S					S		S			
WYSPI ŚWIĘTEGO TOMASZA I KSIĄŻĘCA															S		S					S		S			

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY ⁽¹⁾	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE ⁽²⁾	IS	NO	CH	LI
ZAMBIA															S		S				S		S				
ZIMBABWE															S		S				S		S				
ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE															S		S				S		S				
ZWIĄZEK MYANMAR															S		S				S		S				

(1) Cypr: wymagana jest krajowa wiza zbiorowa.

(2) Szwecja: uczniowie poniżej 18. roku życia.

2.2. Zwolnienia z obowiązku wizowego przyznane uchodźcom i bezpaństwowcom, którzy przebywają zgodnie z prawem w jednym z krajów wymienionych w kolumnie po lewej stronie i są posiadaczami dokumentu podróży wydanego przez właściwe władze tego kraju

R = uchodźcy zwolnieni z obowiązku wizowego

A = bezpaństwowcy zwolnieni z obowiązku wizowego

	BNL	BG	CZ	DK	DE ⁽¹⁾	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO	
ANDORA					R ⁽²⁾ A ⁽²⁾				RA					RA								R				
ARGENTYNA					RA									RA								R				
AUSTRALIA					RA									RA								R				
BRAZYLIA					RA									RA								R				
CHILE					RA ⁽²⁾									RA								R				
CHORWACJA					RA									RA								R				
GWATEMALA					RA									RA								R				
HONDURAS					RA ⁽²⁾									RA								R				
IZRAEL					RA									RA								R				
JAPONIA					RA ⁽²⁾									RA								R				
KANADA					RA ⁽²⁾									RA								R				
KOREA POŁUDNIOWA					RA									RA								R				
KOSTARYKA					RA									RA								R				

	BNL	BG	CZ	DK	DE ⁽¹⁾	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO		
MALEZJA					R ⁽²⁾ A ⁽²⁾									RA								R					
MEKSYK					RA									RA									R				
MONAKO					RA ⁽²⁾				RA					RA									R				
NIKARAGUA					RA ⁽²⁾									RA									R				
NOWA ZELANDIA					RA ⁽²⁾									RA									R				
PANAMA					RA ⁽²⁾									RA									R				
PAŃSTWO BRUNEI DARUSSALAM					R ⁽²⁾ A ⁽²⁾									RA									R				
PARAGWAJ					RA ⁽²⁾									RA									R				
SALWADOR					RA ⁽²⁾									RA									R				
SAN MARINO					R ⁽²⁾ A ⁽²⁾									RA									R				
SINGAPUR					R ⁽²⁾ A ⁽²⁾									RA									R				
STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI (USA)					RA ⁽²⁾									RA									R				
STOLICA APOSTOLSKA	—			—	RA ⁽²⁾		—	—	—	—				RA		—		—				R	—	—	—	—	
URUGWAJ					RA ⁽²⁾									RA									R				
WENEZUELA					R ⁽²⁾ A ⁽²⁾									RA									R				

SPECJALNE REGIONY ADMINISTRACYJNE CHIŃSKIEJ REPUBLIKI LUDOWEJ

	BNL	BG	CZ	DK	DE ⁽¹⁾	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO		
HONGKONG					R ⁽²⁾ A									RA													
MAKAU					R ⁽²⁾ A									RA													

⁽¹⁾ Powszechnie wymaga się, by osoby te posiadały ważny dokument podróży wydany zgodnie z postanowieniami umowy z dnia 15 października 1946 r. dotyczącej wydawania dokumentów podróży uchodźcom, Konwencji dotyczącej statusu uchodźców z dnia 28 lipca 1951 r. lub Konwencji dotyczącej statusu bezpaństwowców z dnia 28 września 1954 r. Dokument podróży musi zawierać zezwolenie na powrót o odpowiednio długim okresie ważności.

⁽²⁾ Odnosnie do Niemiec: stosuje się w każdym przypadku od dnia wejścia w życie umów i konwencji, o których mowa w przypisie ⁽¹⁾, dotyczących wydawania dokumentów podróży uchodźcom i bezpaństwowcom.

	BNL	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO
MEKSYK											DSAC													DS	
STANY ZJEDNO- CZONE AMERYKI (USA)		DS					DS	DS ⁽³⁾ ⁽⁵⁾	D S ⁽⁴⁾ A ⁽¹⁾ C ⁽²⁾ ⁽³⁾		DSAC						DS ⁽⁷⁾	DS ⁽⁴⁾							

⁽¹⁾ Francja: pomimo że Stany Zjednoczone Ameryki i Izrael są sygnatariuszami konwencji chicagowskiej, obowiązek wizowy został utrzymany w stosunku do członków załóg, którzy są obywatelami tych dwóch państw.

⁽²⁾ Francja: pomimo że Stany Zjednoczone Ameryki i Izrael są sygnatariuszami konwencji londyńskiej z 1965 r., obowiązek wizowy został utrzymany w stosunku do członków załóg, którzy są obywatelami tych dwóch państw.

⁽³⁾ Hiszpania: odnośnie do Stanów Zjednoczonych Ameryki, posiadacze paszportów dyplomatycznych lub służbowych/oficjalnych podczas podróży służbowych lub wizyt oficjalnych podlegają obowiązkowi wizowemu. Wiza nie jest konieczna, jeśli wjazd odbywa się na podstawie konwencji zawartej pomiędzy krajami hiszpańskojęzycznymi a państwami Ameryki Północnej z dnia 1 maja 1988 r.

⁽⁴⁾ Francja i Portugalia: tylko w przypadku, gdy pobyt posiadaczy paszportów dyplomatycznych lub służbowych jest pobytem służbowym.

⁽⁵⁾ W przypadku podróży służbowej.

⁽⁶⁾ Polska: w przypadku posiadaczy paszportów dyplomatycznych/służbowych podczas pobytu służbowego.

⁽⁷⁾ Polska: w przypadku posiadaczy paszportów dyplomatycznych/służbowych podczas pobytu służbowego (okres ważności wiz nieprzekraczający czterech lat).

4. Odstępstwa od zwolnienia z obowiązku wizowego na mocy art. 4 ust. 3

Osoby pochodzące z państw wskazanych w kolumnie po lewej stronie podlegają obowiązkowi wizowemu w przypadku prowadzenia działalności zarobkowej w trakcie swego pobytu

E = działalność zarobkowa

	BNL	BG ⁽⁵⁾	CZ	DK	DE ⁽⁴⁾	EE ⁽⁵⁾	EL	ES	FR	IT	CY ⁽⁶⁾	LV	LT ⁽⁶⁾	HU	MT ⁽⁶⁾	AT ⁽¹⁰⁾	PL	PT	RO	SI	SK	FI ⁽⁷⁾	SE	IS	NO
ANDORA			E		E	E	E	E ⁽¹⁾		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
ARGENTYNA			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
AUSTRALIA			E			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
BRAZYLIA			E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
CHILE			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
CHORWACJA			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
GWATEMALA			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
HONDURAS			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				

	BNL	BG ⁽⁵⁾	CZ	DK	DE ⁽⁴⁾	EE ⁽³⁾	EL	ES	FR	IT	CY ⁽⁸⁾	LV	LT ⁽⁶⁾	HU	MT ⁽⁹⁾	AT ⁽¹⁰⁾	PL	PT	RO	SI	SK	FI ⁽⁷⁾	SE	IS	NO
IZRAEL			E			E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
JAPONIA			E			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E				E			
KANADA			E			E	E	E	E ⁽²⁾	E	E	E	E	E	E	E	E	E				E			
KOREA POŁUDNIOWA			E			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
KOSTARYKA			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
MALEZJA			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
MEKSYK			E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
MONAKO			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
NIKARAGUA			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
NOWA ZELANDIA			E			E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
PANAMA			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
PAŃSTWO BRUNEI DARUSSALAM			E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
PARAGWAJ			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
SALWADOR			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
SAN MARINO			E		E	E	E	E			E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
SINGAPUR			E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E			E			
STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI (USA)			E			E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E				E			
STOLICA APOSTOLSKA			E		E	E	E	E				E	E	E	E	E	E	E	E			E			

	BNL	BG ⁽⁵⁾	CZ	DK	DE ⁽⁴⁾	EE ⁽³⁾	EL	ES	FR	IT	CY ⁽⁸⁾	LV	LT ⁽⁶⁾	HU	MT ⁽⁹⁾	AT ⁽¹⁰⁾	PL	PT	RO	SI	SK	FI ⁽⁷⁾	SE	IS	NO
URUGWAJ			E		E	E	E	E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
WENEZUELA			E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				

SPECJALNE REGIONY ADMINISTRACYJNE CHIŃSKIEJ REPUBLIKI LUDOWEJ

	BNL	BG ⁽⁵⁾	CZ	DK	DE ⁽⁴⁾	EE ⁽³⁾	EL	ES	FR	IT	CY ⁽⁸⁾	LV	LT ⁽⁶⁾	HU	MT ⁽⁹⁾	AT ⁽¹⁰⁾	PL	PT	RO	SI	SK	FI ⁽⁷⁾	SE	IS	NO
HONGKONG			E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				
MAKAU			E		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E		E				

⁽¹⁾ Uwagi Hiszpanii: obywatele Andory są zwolnieni z obowiązku wizowego w przypadku prowadzenia działalności gospodarczej w trakcie swego pobytu, chyba że wykonują niezależny zawód.

⁽²⁾ Uwagi Francji: w przypadku Kanady obowiązek wizowy ma zastosowanie jedynie do młodych obywateli Kanady przybywających do Francji na mocy umowy pomiędzy rządem Kanady a rządem Republiki Francuskiej w sprawie wymiany młodzieży z dnia 3 października 2003 r.

⁽³⁾ Uwagi Estonii: aby pracować w Estonii, cudzoziemiec musi posiadać zezwolenie na pracę/zezwolenie na pobyt w celu zatrudnienia. W przypadku cudzoziemców, którzy przyjeżdżają do Estonii/przebywają w Estonii na podstawie wizen (typu D) lub na zasadzie wjazdu/pobytu bezwizowego, wymagana jest rejestracja zatrudnienia krótkoterminowego (chyba, że postanowienia umowy międzynarodowej stanowią inaczej). Rejestracja ta jest ważna przez okres nie dłuższy niż 6 miesięcy rocznie.

⁽⁴⁾ Uwagi Niemiec: następujących grup pracowników nie uważa się za prowadzące działalność zarobkową i w związku z tym są one zwolnione z obowiązku wizowego, jeśli zostaną spełnione określone warunki:
 — marynarze posiadający niemiecką książeczkę żeglarską („Seefahrtbuch”) oraz paszport krajowy wydany przez organy wymienione w załączniku II, wyłącznie jeśli są oni członkami załogi statku, który ma prawo do pływania pod banderą niemiecką lub który przebywa na terytorium Niemiec,
 — piloci morscy i na wodach przybrzeżnych podczas wykonywania swojego zawodu,
 — pracownicy żeglugi po Renie i Dunaju, włącznie z kanałem Men-Dunaj, w przypadku wjazdu w celu przewozu osób lub towarów: obywatele krajów trzecich pracujący na statku zarejestrowanym za granicą w imieniu przedsiębiorstwa z siedzibą za granicą, którzy posiadają uznawany paszport lub równoważny paszport, potwierdzający status pracownika żeglugi po Renie, lub posiadacze specjalnego dokumentu uznawanego na równi z paszportem, jak na przykład „Donauschifferausweis” lub książeczka żeglarska („Seefahrtbuch”), którzy figurują na liście załogi. Pobyt musi się ściśle wiązać z celami żeglugi.

Samozatrudnienie uznaje się również za działalność zarobkową. Niektórych spośród szczególnych form działalności nie uznaje się za działalność zarobkową (§ 17 ust. 2 rozporządzenia w sprawie pobytu w związku z § 16 rozporządzenia w sprawie zatrudnienia; na przykład szczególnie kategorie kierowców). Osoby te mogą być zwolnione z obowiązku wizowego na warunkach specjalnie w tym celu określonych.

⁽⁵⁾ Uwagi Bułgarii: aby pracować w Bułgarii, cudzoziemiec musi posiadać zezwolenie na pracę oraz wizę długoterminową na pierwszy wjazd. Po wjeździe do Bułgarii właściwe władze imigracyjne wydają zezwolenie na pobyt uprawniające cudzoziemców do przebywania na terytorium Bułgarii, do opuszczania tego terytorium i ponownego powrotu bez innych wiz lub zezwoleń.

⁽⁶⁾ Uwagi Litwy: aby pracować na Litwie, cudzoziemiec musi posiadać zezwolenie na pracę (poza wyjątkami określonymi w postanowieniu nr A1-179 ministra ubezpieczeń społecznych i pracy z dnia 16 lipca 2004 r.) oraz zezwolenie na pobyt, które można otrzymać na terytorium Litwy.

⁽⁷⁾ Uwagi Finlandii: w celu podjęcia pracy wymagane jest zezwolenie na pobyt w celu zatrudnienia.

⁽⁸⁾ Uwagi Cypru: aby pracować na Cyprze, cudzoziemiec musi posiadać zezwolenie na pracę i zezwolenie na pobyt zgodnie z ustawą o cudzoziemcach i imigracji (rozdział 105) oraz właściwym rozporządzeniem nr 242/72.

⁽⁹⁾ Uwagi Malty: Aby pracować na Malcie, cudzoziemiec musi posiadać zezwolenie na pracę/zezwolenie na pobyt w celu zatrudnienia.

⁽¹⁰⁾ Uwagi Austrii: W Austrii w przypadku wydawania wiz na działalność zarobkową stosuje się następujące specjalne przepisy:

Bezwizowi pracownicy sezonowi i zatrudnieni przy zbiorach mogą wjechać na terytorium Austrii z wizą typu „D + C” i uzyskać zezwolenie na pracę po wystawieniu zaświadczenia przez odpowiednie władze ds. cudzoziemców.

W innych przypadkach zatrudnienia lub samozatrudnienia, wyłącznie o charakterze czasowym, cudzoziemcy zwolnieni z obowiązku wizowego mogą podjąć działalność dopiero po wydaniu pobytowej wizen podróźnej („D + C”).